



ORDEM DAS COMPLETAS

Liturgia das Horas

A Oração do Final do Dia, ou, como é conhecida desde o século IV, a ordem das “Compleatas” (do latim “completorium”), é o último ofício de oração do dia de acordo com o horário canônico. As Compleatas tiveram seu início no quarto século, com os monges que as oravam em seus claustros antes de dormir. Elas são introduzidas com a sentença “O Senhor todo-poderoso nos dê uma noite tranquila e paz na hora final”, que traça um paralelo entre uma noite tranquila de sono e uma morte pacífica (1 Ts 4.13). Todo o restante desta ordem leva o dia à sua conclusão com ação de graças e nos prepara para dormir, enfatizando o perdão, o cuidado e a presença amorosa de Deus ao final de mais um dia e no findar de nossas vidas aqui. Em 1523, enquanto reformava a liturgia em Wittenberg, Lutero aboliu as missas diárias (celebradas como sacrifício meritório por vivos e mortos, às vezes sem a presença do povo) e sugeriu que fossem substituídas pela ordem das Matinas, Vésperas ou Compleatas, para que o povo simples, e principalmente as crianças, fossem acostumados a ler e ouvir os salmos e outros textos bíblicos, uma vez que estas ordens, nas palavras do próprio Lutero, “consistem de nada mais do que de Palavras da Escritura Divina” (Formulário da Missa e da Comunhão para a Igreja de Wittenberg - Obras Seleccionadas, vol. 7, pg.171).



HINO

Hinário Luterano 403

1. Conosco fica, ó Deus, a noite vem,
as trevas crescem. Eis, Senhor, convém
que nos socorra a tua proteção!
Oh! Vem fazer conosco habitação.¹

2. Depressa vem o nosso fim mortal
desaparece o gozo terreal.
Mudança vem em tudo e corrupção.
Conosco faze eterna habitação.

3. Vem revelar-te a nós, Jesus Senhor,
divino Mestre, Rei e bom Pastor.
Ó guia forte, amparo em tentação,
vem, vem fazer conosco habitação.

¹(Lc 24.29) ²(Mt 28.20) ³(Ap 21.4)

Abide with me, fast falls the eventide

Letra: Henry Francis Lyte, 1847; trad. João Gomes da Rocha, 1888, alt.

Música: William Henry Monk, 1861; arr. *The Lutheran Hymnal*, 1941

L O Senhor todo-poderoso nos dê uma noite tranquila e paz na hora final.

C Amém.

L Irmãos: Sejam sóbrios e vigilantes.

O inimigo de vocês, o diabo, anda em derredor, como leão que ruge procurando alguém para devorar.

1 Pedro 5.8

C Mas tu, Senhor, tem piedade de nós!

CONFISSÃO

L O nosso socorro está no nome do SENHOR,

C que fez o céu e a terra.

Salmo 124.8

L Confiando nisso, vamos confessar nossos pecados na presença de Deus e uns dos outros.

Silêncio para autoexame

L Santo e gracioso Deus,

C eu confesso que pequei contra ti nesse dia. Alguns dos meus pecados eu conheço – os pensamentos, palavras e atos dos quais me envergonho – mas outros são conhecidos somente por ti. Em nome de Jesus Cristo eu te peço perdão. Livra-me e restaura-me para que eu possa descansar em paz.

L Pela misericórdia de Deus nós somos redimidos através de Jesus Cristo, e nele nós temos o perdão. Agora podemos repousar em paz e levantar pela manhã para o servir.

C Amém.

SENTENÇAS INICIAIS

- L** Bom é render graças ao SENHOR,
C e cantar louvores ao teu nome, ó Altíssimo,
L anunciar de manhã a tua misericórdia,
C e, durante as noites, a tua fidelidade.

Salmo 92.1-2

SALMODIA

Salmo 4; antífona versículo 8

Por estarmos na semana que precede a Semana Santa o caráter de contrição da quaresma se intensifica. Como sinal disso o Gloria Patri é omitido.



- L** Em paz me | deito* e logo pego no | sono
porque só | tu SENHOR*, me fazes repousar | seguro.
- L** Responde-me quando | clamo* ó Deus da minha jus- | tiça;
na angústia tu me deste a- | lívio*; tem misericórdia de mim e
ouve a minha | oração.
- C** Filhos dos homens, até | quando* vocês vão querer transformar a
minha glória em ver- | gonha?
Até quando amarão a vai- | dade* e buscarão a men- | tira?
- L** Saibam porém que | o SENHOR* distingue para si o pie- | doso;
o SENHOR me | ouve*; quando eu clamo por | ele.
- C** Tremam de medo e não | pequem* consultem no travesseiro o
coração e so- | sseguem.
Ofereçam sacrifícios de jus- | tiça* e confiem | no SENHOR.
- L** Há muitos que | dizem:* “Quem nos dará a conhe- | cer o bem?”
SENHOR, levanta | sobre nós* a luz do teu | rosto.
- C** Mais alegria me puseste no | coração* do que a alegria | deles,
quando eles tem far- | tura* de cereal e de | vinho.
- L** Em paz me | deito* e logo pego no | sono
porque só | tu SENHOR*, me fazes repousar | seguro.

HOMILIA

4. Presente estás nas trevas ou na luz,
não há perigo andando com Jesus.
Medo e pavor jamais existirão
onde meu Deus fizer habitação.²

5. Ó morte, os teus poderes vão findar!
Em Cristo os santos vão ressuscitar.
No reino além não há perturbação,
senão com Deus ditosa habitação.³

²(Mt 28.20) ³(Ap 21.4)

Abide with me, fast falls the eventide

Letra: Henry Francis Lyte, 1847; trad. João Gomes da Rocha, 1888, alt.

Música: William Henry Monk, 1861; arr. *The Lutheran Hymnal*, 1941

LEITURAS

Venham a mim todos vocês que estão cansados e sobrecarregados, e eu os aliviarei. Tomem sobre vocês o meu jugo e aprendam de mim, porque sou manso e humilde de coração e vocês acharão descanso para a sua alma. Porque o meu jugo é suave e o meu fardo é leve. S. Mateus 11.28-30

Deixo com vocês a paz, a minha paz lhes dou; não lhes dou como o mundo a dá. Que o coração de vocês não fique angustiado nem com medo. S. João 14.27

Porque eu estou bem certo de que nem a morte, nem a vida, nem os anjos, nem os principados, nem as coisas do presente, nem do porvir, nem os poderes, nem a altura, nem a profundidade, nem qualquer outra criatura poderá nos separar do amor de Deus, que está em Cristo Jesus, nosso Senhor. Romanos 8.38-39

Lancem sobre ele todas as suas ansiedades, porque ele cuida de vocês. 1 Pedro 6.8

RESPONSÓRIO

Salmo 31.5

L Em tuas mãos, ó Senhor, eu entrego o meu espírito.

C Em tuas mãos eu entrego o meu espírito.

L Tu me redimiste, ó Senhor, Deus da verdade.

C Em tuas mãos eu entrego o meu espírito.

L Glória ao Pai e ao Filho e ao Espírito Santo.

C Em tuas mãos eu entrego o meu espírito.

ORAÇÕES

L Ouve, SENHOR, a minha súplica,

C e cheguem a ti os meus clamores.

Salmo 102.1

L Guarda-me como a menina dos teus olhos;

C esconde-me à sombra das tuas asas.

Salmo 17.8

L Eu, porém, na justiça contemplarei a tua face;

C quando acordar, me satisfarei com a tua presença.

Salmo 17.15

Coleta da Quaresma:

L Todo-poderoso e eterno Deus, que não desprezas o que foi criado por ti e perdoas os pecados de todos os que se arrependem, cria em nós um novo e contrito coração, a fim de que, lamentando nossos pecados e reconhecendo nossa miséria, recebamos de ti total absolvição e perdão; através de Jesus Cristo, teu Filho, nosso Senhor, que vive e reina contigo e o Espírito Santo, um só Deus, agora e sempre.

C Amém.

Coletas pela noite:

L Eterno Deus, tanto as horas do dia como as da noite são tuas, e para ti a escuridão não é ameaça. Esteja presente, nós te pedimos, com aqueles que trabalham durante as horas da noite, especialmente aqueles que velam e trabalham em favor de outros. Dá a eles dedicação em sua vigília, fidelidade em seu serviço, coragem diante do perigo e competência nas emergências. Ajuda-os a acolherem as necessidades dos outros com confiança e compaixão; por Jesus Cristo, nosso Senhor.

C Amém.

L Fica conosco, Senhor, pois é tarde e o dia já passou. Fica conosco e com toda a tua Igreja. Fica conosco no fim deste dia, no fim de nossa vida e no fim deste mundo. Fica conosco com tua graça e bondade, com tua santa palavra e sacramentos, com tua força e bênção. Fica conosco quando a noite da aflição e da tentação vem sobre nós, a noite do medo e do desespero, a noite quando a morte se aproxima. Fica conosco e com todos os fiéis, hoje e sempre.

C Amém.

ORAÇÃO DO SENHOR

S. Mateus 6.9-13

L & C Pai nosso, que estás nos céus. Santificado seja o teu nome. Venha o teu reino. Seja feita a tua vontade, assim na terra como no céu. O pão nosso de cada dia nos dá hoje. E perdoa-nos as nossas dívidas, assim como nós também perdoamos aos nossos devedores. E não nos deixes cair em tentação. Mas ✠ livra-nos do mal. Pois teu é o reino, e o poder, e a glória, para sempre. Amém.

NUNC DIMITTIS

S. Lucas 2.29-32

Por estarmos na semana que precede a Semana Santa o caráter de contrição da quaresma se intensifica. Como sinal disso o Gloria Patri é omitido.

Antífona das Completas:

[S. Mateus 25.13; 26.41; Apocalipse 14.13]

L Ajuda-nos Senhor enquanto estivermos acordados,
e guarda-nos quando estivermos dormindo;
a fim de que, enquanto despertados, possamos vigiar com Cristo,
e quando adormecidos, em sua paz possamos descansar.



C 1. A - gora, Senhor, despedes em paz o teu ser - vo,
2. por - que os meus olhos já viram tua sal - va - ção
3. luz para revela - - - - - ção aos gen - tios,



1. se - gundo a tu - a pa - la - vra,
2. a qual preparaste diante de to - dos os po - vos,
3. e para glória do teu po - vo Is - ra - el.

L Ajuda-nos Senhor enquanto estivermos acordados,
e guarda-nos quando estivermos dormindo;
a fim de que, enquanto despertos, possamos vigiar com Cristo
e quando adormecidos, em sua paz possamos descansar.

BÊNÇÃO

L O todo-poderoso e misericordioso Deus, Pai e ✝ Filho e Espírito Santo, os abençoe e os guarde.

C Amém.

HINO

Hinário Luterano 437

1. Descansa, ó alma, o Pai te guardará.
Paciente leva, sem queixar-te, a cruz,
pois teu Senhor de tudo cuidará:
não mudará o teu fiel Jesus!
Prossegue, ó alma; o amigo celestial
protegerá teus passos no espinhal.¹

2. Prossegue, ó alma, em meio à escuridão;
pois desde a infância Deus guiou-te bem,
e o teu futuro está em sua mão;
de todo mal te livrará no além.
Confia, ó alma; a sua mansa voz,
ainda acalma o vento e o mar feroz!

3. Confia, ó alma: eis soará o clarim –
irás com Cristo, o teu Senhor, morar.
Sem dor nem mágoas, gozarás enfim
as alegrias do celeste lar.
Descansa, ó alma; agora há pranto e dor,
depois, há vida junto ao Salvador!

¹(Salmo 16.1)

Stille, mein Wille, dein Jesus hilft siegen

Letra: Catharina von Schlegel, 1752; trad. Isaac Nicolau Salum, 1940, alt.,

Da versão inglesa *Be still my soul!* De Jane Laurie Borthwick, 1855

Música: Jean Sibelius, 1899, adapt.; arr. The Hymnbook, 1955

Ordem litúrgica traduzida e adaptada de *Lutheran Service Book – Altar Book* (Concordia Publishing House, 2006, pg. 348-355) e *Evangelisch-Lutherisches Kirchengesangbuch* (Verlag der Luterischen Buchhandlung, 2005, p.283-294)

Fonte dos hinos: Hinário Luterano – Igreja Evangélica Luterana do Brasil, 2016

Para maiores informações entre em contato conosco por meio de nossa página; ficaremos felizes em ajudar.